Послание Павла Титу

1 Павел, слуга Бога и апостол Иисуса Христа* ради веры Божьих избранных и познания истины, согласной с благочестивой жизнью,
2 в надежде на вечную жизнь, которую Бог, не способный солгать, обещал до начала времён,
3 а в назначенное Им время явил Своё слово через весть, доверенную мне по повелению Бога, нашего Спасителя,
4 — Титу, моему истинному сыну в нашей общей вере. Благодать,† милость и мир тебе от Бога Отца и Господа Иисуса Христа, нашего Спасителя.
5 Я оставил тебя на Крите, чтобы ты привёл в порядок то, что ещё не было устроено, и назначил старейшин в каждом городе, как я тебе поручил:
6 назначай безупречного человека, мужа одной жены, у которого дети веруют и не обвиняются в распущенности или непокорности.
7 Ведь руководитель общины, как Божий управляющий, должен быть безупречным. Он не должен быть своевольным или вспыльчивым, иметь пристрастие к вину, прибегать к насилию или гнаться за нечестной наживой.
8 Напротив, он должен быть гостеприимным, любить добро, мыслить трезво, поступать справедливо, жить свято и владеть собой.

---

* **1:1 1:1** «Христос» означает «Помазанник». † **1:4 1:4** Благодать — Божья благосклонность и щедрость к людям.

9 Он должен держаться надёжного слова,
которое согласуется с учением, чтобы уметь
наставлять в здравом учении и обличать тех, кто
ему противоречит.
10 Ведь есть и много непокорных людей,
пустословов и обманщиков, особенно среди
обрезанных.‡
11 Их необходимо заставить замолчать: ради
нечестной наживы они учат тому, чему не
следует, и разрушают целые семьи.
12 Один из них, пророк из их же среды, сказал:
«Критяне — всегда лжецы, злые звери, ленивые
обжоры».
13 Это свидетельство правдиво. Поэтому резко
обличай их, чтобы их вера была здравой
14 и чтобы они не уделяли внимания иудейским
выдумкам и предписаниям тех, кто
отворачивается от истины.
15 Для чистых всё чисто, а для осквернённых и
неверующих нет ничего чистого: у них
осквернены и разум, и совесть.
16 Они утверждают, что знают Бога, но своими
делами отрекаются от Него. Они омерзительны,
непослушны и негодны ни для какого доброго
дела.

2

1 Ты же говори то, что подобает здравому
учению:
2 пожилые мужчины должны быть
воздержанными, рассудительными,
трезвомыслящими; пусть их вера, любовь и
стойкость будут здоровыми.

---

‡ **1:10 1:10** По контексту имеется в виду иудейская группа, обозначенная по обряду обрезания.

3 Пожилые женщины тоже должны вести себя
благоговейно, не клеветать, не давать
чрезмерному питью вина поработить себя, а
учить добру,
4 чтобы они наставляли молодых жён: те
должны любить своих мужей и детей,
5 быть трезвомыслящими, целомудренными,
заниматься домашними делами, проявлять
доброту и подчиняться своим мужьям, чтобы не
порочили Божье слово.
6 Молодых мужчин также призывай мыслить
трезво.
7 Во всём сам подавай пример добрых дел.
Когда учишь, проявляй честность, серьёзность и
неподкупность.
8 Твоя речь должна быть здравой и
безупречной, чтобы тот, кто тебе противится, был
пристыжен: ему нечего будет сказать о нас
плохого.
9 Рабов призывай подчиняться своим
хозяевам, во всём угождать им, не перечить,
10 не красть, а во всём проявлять верность,
чтобы во всём служить украшением учению Бога,
нашего Спасителя.
11 Ведь явилась Божья благодать, приносящая
спасение всем людям.
12 Она учит нас отвергать безбожие и мирские
страсти и жить в нынешнее время трезво,
праведно и благочестиво,
13 ожидая исполнения радостной надежды* и
явления славы нашего великого Бога и
Спасителя Иисуса Христа,

---

* **2:13 2:13** В источнике: «блаженная надежда» — надежда здесь обозначает и то, чего ожидают.

14 Который отдал Себя за нас, чтобы искупить
нас от всякого беззакония† и очистить для Себя
народ, принадлежащий Ему и усердный в добрых
делах.
15 Говори это, наставляй и обличай со всей
властью. Пусть никто не смотрит на тебя
свысока.

3

1 Напоминай им, что нужно подчиняться
правителям и властям, быть послушными и
готовыми ко всякому доброму делу,
2 ни о ком не говорить дурно, не быть
склонными к ссорам, быть мягкими в обращении
и проявлять полное смирение по отношению ко
всем людям.
3 Ведь и мы когда-то были неразумными,
непослушными, обманутыми, служили разным
страстям и удовольствиям, жили во злобе и
зависти, были ненавистными и ненавидели друг
друга.
4 Но когда явились доброта Бога, нашего
Спасителя, и Его любовь к человечеству,
5 Он спас нас не благодаря тем праведным
делам, которые мы сами совершили, а по Своей
милости — через омовение нового рождения* и
обновление Святым Духом,
6 Которого Он щедро излил на нас через
Иисуса Христа, нашего Спасителя,
7 чтобы, оправданные Его благодатью,† мы
стали наследниками вечной жизни, на которую
надеемся.

---

† **2:14** **2:14** Искупление — освобождение, описанное как выкуп.
* **3:5** **3:5** Омовение — мытьё, очищение. † **3:7** **3:7** Здесь: «признанные праведными».

8 Этим словам можно доверять. Я хочу, чтобы
ты уверенно настаивал на этом и тем побуждал
поверивших Богу старательно делать добрые
дела. Это хорошо и полезно людям.
9 А глупых споров, родословных, ссор и
препирательств о законе избегай: они
бесполезны и пусты.
10 После первого и второго предупреждения
сторонись человека, сеющего раздоры,
11 зная, что такой человек испорчен и грешен:
он сам себя осудил.
12 Когда я пошлю к тебе Артему или Тихика,
постарайся прийти ко мне в Никополь: я решил
провести зиму там.
13 Поскорее отправь в путь юриста Зину‡ и
Аполлоса, чтобы они ни в чём не нуждались.
14 Пусть и наши люди учатся усердно делать
добрые дела, чтобы удовлетворять насущные
потребности и не быть бесплодными.
15 Тебе передают привет все, кто со мной.
Передай привет тем, кто любит нас как
единоверцев.
Пусть со всеми вами будет благодать. Аминь.

‡ **3:13 3:13** Зина — мужское имя.

Библия свободы
The Holy Bible in Russian, Freedom Bible translation
Священное Писание на русском языке, перевод «Библия Свободы»

Public Domain

Language: Русский (Russian)

Это черновой вариант перевода. Пожалуйста, присылайте свои замечания и предложения по улучшению на адрес ebible.org+rusfb@gmail.com.

2026-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 Nov 2026 from source files dated 16 Nov 2026
61bb274b-5d25-56f9-8c14-415cc3252557